соответствуют по смыслу словам другого языка, а находятся с ними в весьма сложных и многообразных отношениях. Следующий источник, используемый учителем для формирования потенциального словаря – конвертируемые слова. Например: dîner – le dîner, déjeuner – le déjeuner и др. Эти лексические единицы учащиеся могут понимать самостоятельно. И еще один источник потенциального словаря, используемый учителем, который не требует специальных упражнений – это производные слова: haut – une hauteur, large – une largeur, grand – une grandeur [3]. Мы убеждены, что логика обучения должна быть построена именно так, от рецепции к репродукции, а не наоборот, как это представлено в учебном процессе. В своем мнении мы исходим из:

1) развивающей функции обучения, которая состоит в том, что обучение лексическим единицам тоже должно вносить свой вклад в развитие определенных интеллектуальных способностей учащихся, в том числе способности самостоятельно преодолевать лексические трудности;

2) задач формирования зрелого чтеца, что связано с необходимостью обучения учащихся самостоятельному выбору способа действий с незнакомым словом и правильному осуществлению пошаговых действий с ним;

3) лингвистической целесообразности в обучении лексики, учитывать лингвистическую природу слова и трудности, связанные с его усвоением;

4) задач формирования познавательного интереса, которые выражаются в том, что только творческая деятельность (к которой относится самостоятельный поиск значения незнакомого слова) способна пробудить интерес к дальнейшему познанию.

Список литературы

1. Иванова Л.А. Влияние методики обучения французскому языку на развитие познавательной деятельности учащихся младших классов гимназии (лексический аспект речи) // Тезисы докладов к III региональным методическим чтениям, 26-28 марта 1992 г. – Иркутск, ИГПИИЯ, 1992. – С. 57-58.

2. Иванова Л.А. Формирование потенциального словаря у учащихся 2-5 классов для повышения эффективности чтения на французском языке (в условиях пролонгированного обучения) // Межвузовский сборник статей четвертого годичного собрания лаборатории проблем педагогического образования. – Иркутск: ИГЛУ, 1995. – С. 107–114.

3. Иванова Л.А. О познавательной деятельности учащихся младших классов в процессе овладения иностранным языком // Тезисы докладов и сообщений 5-го годичного собрания Иркутской межвузовской лаборатории. – Иркутск: ИГЛУ, 1996. – С. 55–57.

ПЕСНЯ И ЕЕ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ НАВЫКОВ

Иванова Л.А., Сулейманова Д.А.

Иркутский государственный лингвистический университет, Иркутск, e-mail: edia-lai@mail.ru

Начнём с того, что музыка является одним из самых эффективных способов воздействия на чувства и эмоции любого человека. Это неотъемлемая часть нашей жизни, мы все имеем музыкальные предпочтения, и подавляющее большинство людей регулярно слушают радио или песни любимых авторов. Музыка – часть культуры каждого народа, из чего следует, что если слушать музыку народа изучаемого языка и на этом же языке, то можно глубже познать его культуру, быт, традиции, мировоззрение.

Еще в XIX в. ученый И. Догель обнаружил, что под влиянием музыки могут меняться показатели работы сердечно-сосудистой системы, как у животных, так и у человека. Некоторые русские хирурги включали музыку во время сложных операций: согласно их наблюдениям под влиянием музыки все процессы в организме пациентов протекали спокойнее, гармоничнее. Выдающийся психоневролог академик Бехтерев считал, что музыка оказывает положительное влияние на кровообращение, дыхание, устраняет усталость и придает физическую бодрость. Всё это создаёт предпосылки для использования песен в процессе обучения иностранному языку [1].

Часто в школах Древней Греции пением разучивали тексты [3]. К.Д. Ушинский считал, что совместное пение на уроке – это могучее педагогическое средство, которое организует, объединяет школьников, воспитывает их чувства [7]. Известный педагог Я.А. Коменский писал, что тот, кто не знает музыки, уподобляется не знающему грамоты. По мнению В. Леви музыка является сильнейшим психологическим побудителем, проникающим в подспудные глубины сознания, и воздействует на чувства и эмоции школьников [2]. О связи искусства и иностранного языка пишут Г. Блелль и К. Хельвиг: «Музыка и искусство свободно интерпретируются, оставляют след в культурном сознании, возбуждают креативность и вызывают индивидуальные языковые реакции» [8, с. 365]. Эти же авторы описывают основополагающие функции, объединяющие музыку и иностранные языки:

1) физиологическая (способствующая запоминания);

2) психогигиеническая (способствующая расслаблению, разгрузке);

3) эмоциональная (вызывающая чувства);

4) социально-психологическая (усиливающая динамику в группе);

5) когнитивная (способствующая мыслительным процессам);

6) функция бессознательного учения (сложные языковые структуры заучиваются на бессознательном уровне);

7) коммуникативная (способствующая общению).

По нашему мнению, такая объединяющая концепция даёт основание использовать перечисленные функции в процессе обучения иностранному языку на основе использования средств музыкальной наглядности.

Методические преимущества песен в обучении иностранному языку, на наш взгляд, можно сформулировать следующем образом:

– песни способствуют прочному усвоению и расширению лексического запаса, так как включают в себя новые слова и словосочетания. В песнях известные лексические единицы встречаются в ином контексте, что способствует развитию так называемого языкового чутья и увеличению ассоциативных связей в памяти. В песнях часто встречаются страноведчески важные аспекты жизни страны изучаемого языка, средства выразительности, что способствует развитию у школьников знания стилистических особенностей языка и глубокого понимания специфики чужой культуры;

– в песнях лучше усваиваются и активизируются грамматические явления языка. Существуют учебные песни для обучения наиболее распространенным конструкциям. Они ритмичны, сопровождаются пояснениями, комментариями, а также заданиями и упражнениями (цель которых – проверка понимания и обсуждение содержания);

– песни способствуют овладению навыками иноязычного произношения, развитию музыкального слуха. Учеными доказано, что слуховое внимание, музыкальный слух и слуховой контроль находятся в тесной корреляции с артикуляционным аппаратом. Разучивание и частое повторение несложных по мелодическому рисунку, коротких песен помогают закрепить правильное произношение, артикуляцию, а также правила ударения, особенности ритма, мелодики и т.д. [5];

– песни способствуют осуществлению задач эстетического воспитания учащихся, содействуют сплочению коллектива, помогают раскрыть творческие способности каждого. При использовании музыки на уроке создается благоприятный психологический климат в группе, снимается психологическая нагрузка, активизируется речемыслительная деятельность, развивается как монологическая, так и диалогическая речь, повышается мотивация к изучению иностранного языка, повышается эмоциональный тонус [6].

Г.А. Китайгородская использовала в своём интенсивном курсе перед занятиями и в перерывах популярные песни страны изучаемого языка, чтобы они постоянно были на слуху у обучающихся. В результате многие запоминали слова песен, напевали их, спрашивали о чём-то незнакомом [4, с. 214]. Этот пример доказывает, что музыкальные произведения, грамотно подобранные преподавателем, способствуют иноязычному общению.

Однако, как правило, музыкальные произведения в обучении иностранным языкам используются фрагментарно, бессистемно, и поэтому не могут быть в традиционной форме использования восприняты как полноправное средство обучения иностранному языку. В большинстве случаев работа с песней сводится к прочтению текста, переводу незнакомых слов и выражений и записи их в тетрадь, прослушиванию песни и воспроизведению ее. По нашему мнению, наибольший эффект при использовании музыки для развития умений иноязычного общения может быть достигнут только в условиях регулярного комплексного использования музыкальной наглядности и разнообразия упражнений.

Изучение литературы, собственный опыт, убедили, что песенный аспект в обучении межкультурному общению на иностранном языке повышает познавательный интерес учащихся к предмету «Иностранный язык», расширяет экстралингвистические знания о музыкальной культуре другой страны, её истории, способствует восприятию чувств и эмоций учащихся, которые находят своё отражение в монологических высказываниях и в письменной речи. Песня помогает лучше понять национальный характер другой культуры, что, несомненно, способствует межкультурной коммуникации.

Используя песенную музыкальную культуру страны изучаемого языка с самого раннего этапа обучения учащиеся будут не только знать этот язык, но и несомненно приблизятся к духовной культуре другой страны, смогут почувствовать язык.

Список литературы

1. Бакусева Г.Р. Пение как вид активной деятельности детей [Электронный ресурс]. – http://festival.1september.ru/articles/588766/ (дата обращения: 24 января 2011).

2. Ветышева Л.А. Урок – музыкальная гостиная [Электронный ресурс]. – http://festival.1september.ru/articles/103220/ (дата обращения: 14 ноября 2010).

3. Крылов М.Ю. Музыкальная терапия [Электронный ресурс]. – http://www.ligis.ru/librari/3390.htm (дата обращения: 14 апреля 2011).

4. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам: теория и практика. – М.: Русский язык, 1992. – 254 с.

5. Отегова Л.В. Песни на уроках английского [Электронный ресурс]. – http://filolingua.com/publ/178-1-0-657 (дата обращения: 26 марта 2011).

6. Самбурская А. Музыка и мозг ребёнка [Электронный ресурс]. – http://www.yugzone.ru/brainmusic/child-music.htm (дата обращения: 4 января 2011)

7. Яковенко Т.В. Музыка и здоровье человека [Электронный ресурс]. – http://festival.1september.ru/articles/100399/ (дата обращения: 17 мая 2011)

8. Blell G. Bildende Kunst und Musik im Fremdsprachenunterricht / G. Blell, K. Hellwig. – Frankfurt, 2002 – 385 с.

ДОВУЗОВСКАЯ ПОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ УЧАЩЕЙСЯ МОЛОДЕЖИ НА ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ПРОФЕССИИ

Наседкина О.С., Урсу Я.А.

Иркутский государственный лингвистический университет, Иркутск, e-mail: olga_nas-irk@mail.ru

Коренные изменения в социально–экономической жизни и государственно-политическом устройстве Российской Федерации обуслови-